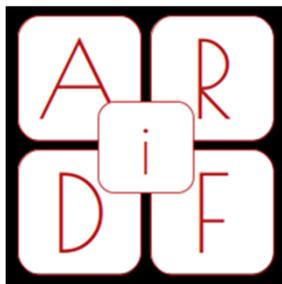


De l'étude du code à l'étude de la langue



*Du cycle des apprentissages premiers
au cycle de consolidation
Rentrée 2017*

*Réflexions didactiques et pistes
pédagogiques*

*Mercredi 15 novembre 2017
Patrice GOURDET*



Plan pour cette intervention



Point 1 : le fonctionnement de la langue française, de l'oral vers l'écrit

- ✓ *Plusieurs dimensions didactiques à maîtriser*
- ✓ *Une orthographe complexe qui articule deux grands principes*
- ✓ *Des appuis et des connaissances didactiques*

Point 2 : un faisceau d'activités pour enseigner le fonctionnement

- ✓ *Quelles stratégies pour enseigner la langue ?*
- ✓ *Quelles démarches en classe ?*
- ✓ *La question du temps et de l'organisation hebdomadaire*
- ✓ *Une séance de recherche sur le Groupe Nominal.*

Point 3 : la question de la règle en étude de la langue

- ✓ *Sa place, son rôle et son utilité > une entrée pour la formation !*



Point 1

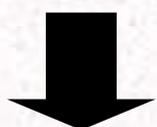
Le fonctionnement de la langue française, de l'oral vers l'écrit

De l'oral vers l'écrit : plusieurs dimensions à maîtriser

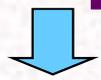
Des énoncés
[des discours]



Des syllabes (orales)
[des phonèmes]



Des graphèmes



Des mots
Des groupes de mots
Des phrases
Des textes

Dimension phonologique



Dimension (transversale) sémantique

Dimension graphique



Un postulat !



La langue est un système

=> **Un système régulier**

Il faut donc « débusquer » les ressemblances => les comparer, s'appuyer sur des fréquences, faire des analogies pour structurer des règles de fonctionnement.

=> **Un système hiérarchisé**

Il y a des relations et des niveaux de dépendance

=> 2 notions centrales : le **NOM** et le **VERBE**

Le nom est le noyau du groupe nominal (GN)

Une des fonctions syntaxiques du GN est d'être le sujet de la phrase

De quoi on parle



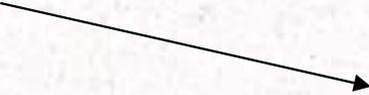
Le verbe (conjugué) est le noyau du prédicat de la phrase

Ce qu'on en dit

La langue française écrite : une orthographe complexe



2 principes



Un principe phonographique

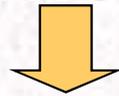
L'écriture française est de type alphabétique => une ou des lettres codent des « sons » (le phonème est l'unité minimale distincte)

Mise en relation non symétrique entre graphèmes et phonèmes

PHONOGRAMME

Des phonèmes aux graphèmes

« Le système d'écriture alphabétique se fonde essentiellement sur la relation entre unités distinctives du langage oral (phonèmes) et unités graphiques (graphèmes). »

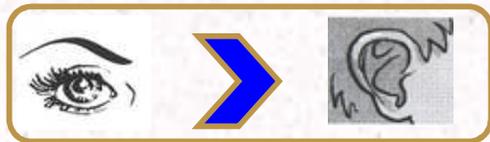


Le code alphabétique définit les relations entre 26 lettres et les 36 « sons » de notre langue

26 lettres => 36 « sons »
36 phonèmes



Relation phonèmes □ graphèmes - 2 difficultés



Première difficulté : il n'y a pas de correspondance terme à terme (le français n'est pas une langue transparente) => la lettre « a » peut faire [a], [ã], [è], [o]



Seconde difficulté : pour écrire un son, il peut y avoir plusieurs possibilités => [o] peut s'écrire « o », « au », « eau » (d'où la nécessité du phonogramme)

De même, pour écrire la syllabe [sã], des multiples possibilités : « sanglier », « semble », « sentiment », « centaine », « perçant »...



Langue	Nombre de phonèmes	Nombre de graphèmes	% de mots lus correctement par correspondance Grapho-phonétique
Italien	30	32	94 %
Français	35	130	73 %
Anglais	40	1100	32 %

Prise en compte de la question des fréquences...

Du phonème (perception auditive) => au graphème (perception visuelle)

Du graphème (perception visuelle) => au phonème (perception auditive)

[a]	a	92 %
-----	---	------



Conversion Phonème => Graphème (CPG)

[36 phonèmes > 130 graphèmes]

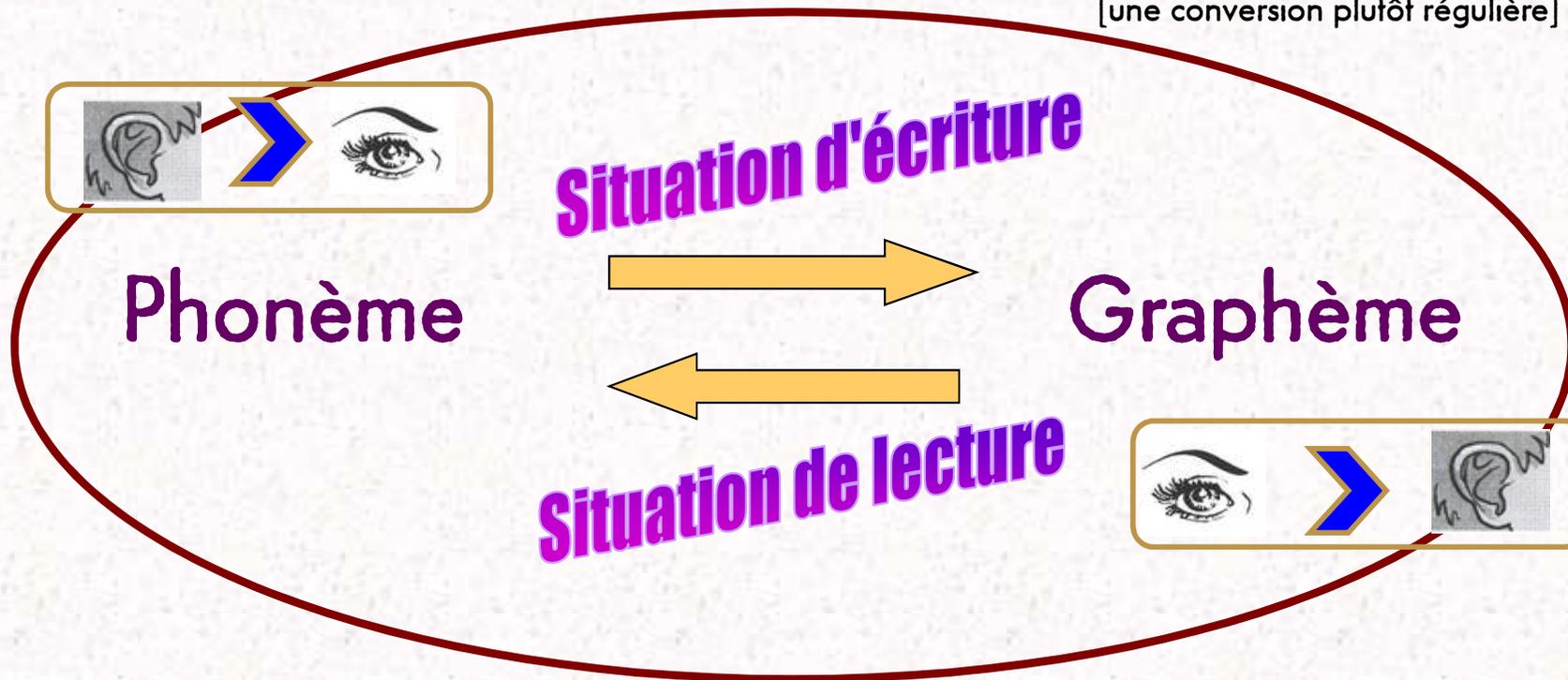
Attention, en fonction de la situation, la fréquence change !



a	[a]	~ 50 %
---	-----	--------

Conversion Graphème => Phonème (CGP)

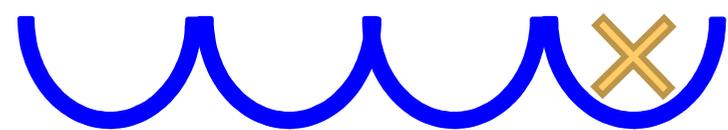
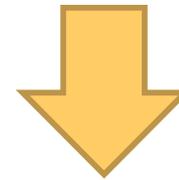
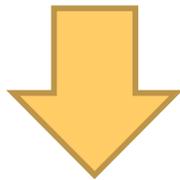
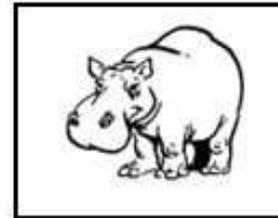
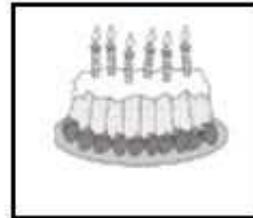
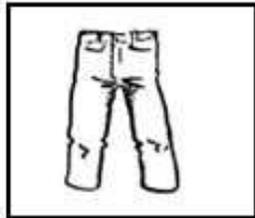
[une conversion plutôt régulière]



L'étude du code...

Le passage par la syllabe
orale est incontournable...

Colorie les dessins quand tu entends [t].



En différenciant...



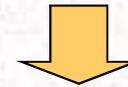
Les phonogrammes

Source : Nina Catach - 1978

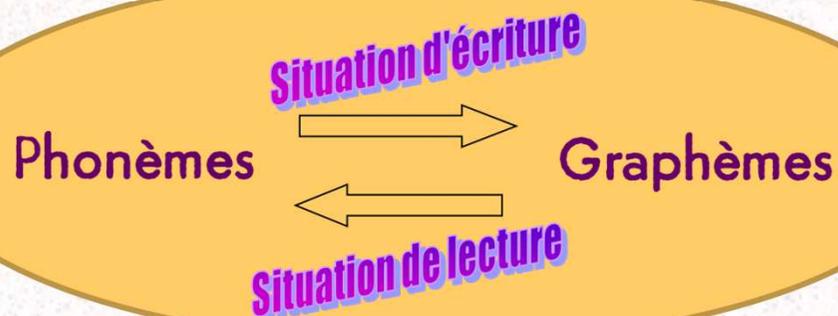
Du phonème (perception auditive) => au graphème (perception visuelle)

[k]	c + qu	98 %
	k	2 %
	q & ck	insignifiant

[z]	S (intervocalique)	90 %
	z	10 %



Sur une structuration, on ne peut pas dire que le son [z] c'est la lettre « z » !



La découverte phonologique doit prendre en compte la fréquence (prise en compte orthographique dès le CP)



[o]	o	75 %
	au	21 %
	eau	3 %

	o	au	eau
Début	89%	1%	11%
Milieu	35%	40%	11%
Fin	4%	30%	66%

La langue française écrite : une orthographe complexe


2 principes

Un principe phonographique

L'écriture française est de type alphabétique => une ou des lettres codent des « sons » (le phonème est l'unité minimale distincte)

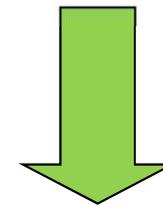
Mise en relation non symétrique entre graphèmes et phonèmes

PHONOGRAMME

Un principe sémiographique

L'un des plus complexes en Europe !
Les unités de base sont des unités significatives, c'est un principe morphologique

MORPHOGRAMME



Leur fille blonde mange dans le jardin.

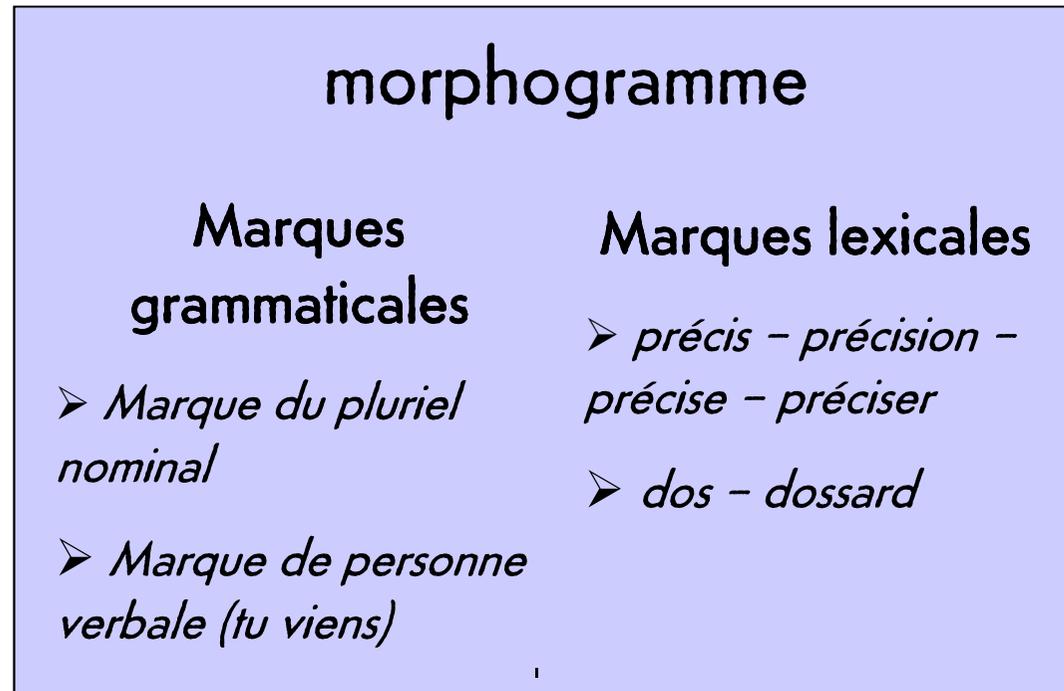
Leurs filles blondes mangent dans le jardin.

Des graphèmes aux multiples fonctions

phonogramme
[s] ou [z]



Élément non fonctionnel
temps – glas – souris



Les morphogrammes : une opacité incontournable
Besoin de toute la scolarité obligatoire pour tenter de les maîtriser !

Essentiellement un problème d'écriture...

Maitriser les relations entre l'oral et l'écrit

Recherche puis entraînement

(à partir de grilles, lire des mots et distinguer les syllabes, les écrire et les repérer visuellement)



B A T E A U

2 syllabes orales
4 phonèmes
6 lettres impliquées dans le
principe phonographique



C H I N O I S

2 syllabes orales
4 phonèmes
6 lettres impliquées dans le
principe phonographique
Et 1 lettre terminale non sonore



Recherche sur les marques lexicales

(classer des mots avec, au
préalable, repérage des lettres
qui ne codent pas du « son »)



**CANARD - CHAMP - CHAT - SECOND - FIL -
REGARD - FRUIT - LIT DENT - LONG - BONHEUR -
CHANT - RANG - POU - DOS - FILS**

Toutes les
lettres forment
du « son »

Des lettres
terminales qui
ne s'entendent
pas

Des lettres
terminales qui ne
s'entendent pas

On a trouvé
des mots de la
même famille

On n'a pas trouvé
des mots de la
même famille

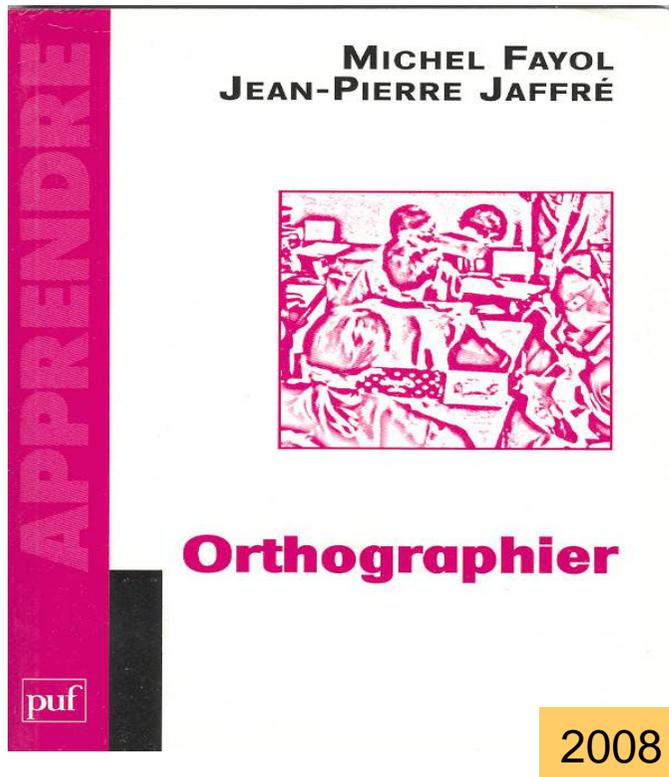
Orthographe...

Arrivé, M., Gadet, F. & Galmiche, M. (1986). *La grammaire d'aujourd'hui, Guide alphabétique de linguistique française*, Paris, Flammarion :

« manière de manifester par écrit une langue conformément aux règles en vigueur à l'époque considérée »



Les stratégies pour orthographier...



La remémoration orthographique

L'analogie orthographique

Le recours aux règles

L'emploi de correspondances (CPG)

L'emploi du dictionnaire

Les meilleures performances => ceux qui disposent d'un éventail de possibilités d'action (les stratégies). Tous les individus recourent à plusieurs stratégies et les mobilisent en fonction des situations.

État des connaissances didactiques

3 appuis pour refonder un enseignement de l'orthographe !

Inscrire l'orthographe dans le processus d'écriture

(révision orthographique des écrits
-réflexion grammaticale explicite)

Proposer des activités mobilisatrices

(verbalisation / confrontation, progression spiralaire, métalangage adapté et procédures grammaticales maîtrisées)

Organiser une progression orthographique

Besoin de maîtriser les propriétés linguistiques :

- ⇒ *Au niveau de l'orthographe lexicale*
- ⇒ *Au niveau de l'orthographe grammaticale*
 - Les accords au sein du groupe nominal
 - L'accord entre le sujet et le verbe conjugué
 - L'accord entre l'attribut et le sujet

2 entrées

Norme

Graphies spontanées

État des connaissances didactiques

Présentation générale

Les entrées pour enseigner le français



Les productions langagières

Comprendre et s'exprimer à l'oral

Lecture et compréhension de l'écrit

Écriture

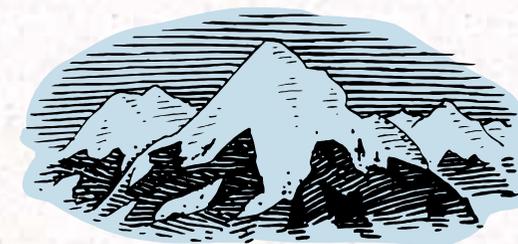
L'étude de la langue

- En contexte
- Décontextualisée



L'étude la langue

Maitriser les relations entre l'oral et l'écrit



Plusieurs "versants" à travailler

Le mot

La phrase
(et les groupes de mots)

Le texte

Acquérir la structure, le sens et l'orthographe des mots



Maitriser la forme des mots en lien avec la syntaxe

Observer le fonctionnement du verbe et l'orthographe

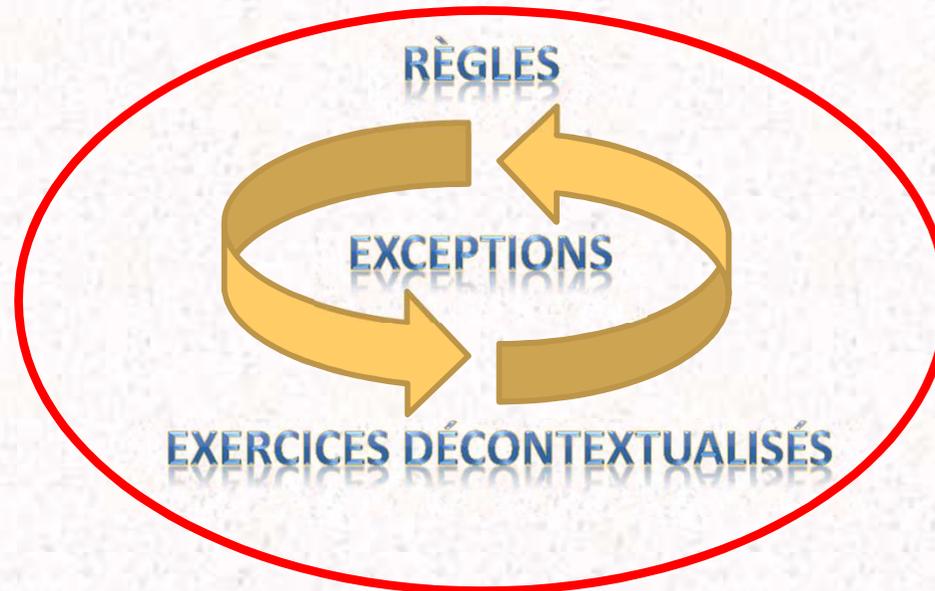


Identifier les constituants d'une phrase simple en relation avec sa cohérence sémantique ; distinguer phrase simple et phrase complexe

Point 2

Un faisceau d'activités pour comprendre le fonctionnement de la langue

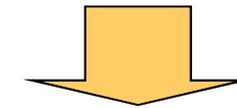
Ou comment se sortir de la boucle déductive ?



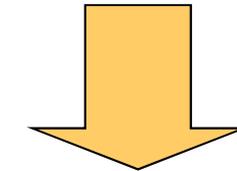
Proposition d'une méthode mixte pour l'enseignement de la grammaire à l'école

Le corpus

Que fait-on manipuler ?



Les régularités linguistiques



Les règles de fonctionnement

Définition du fait linguistique à étudier par l'enseignant

Cette anticipation suppose des connaissances linguistiques



Constitution d'un corpus scolaire adapté

Le corpus doit être manipulé sur une durée assez longue pour permettre aux élèves d'observer les occurrences



Structuration d'une règle de fonctionnement

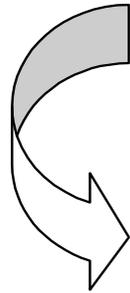
La règle de fonctionnement offre un niveau d'explication provisoire qui pourra être complété durant l'année ou le cycle



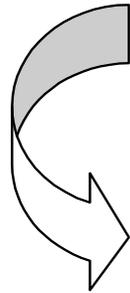
Application de la règle et observation des variations

La mise en application des règles de fonctionnement permet la généralisation

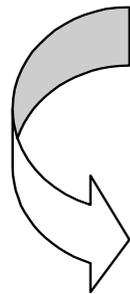
Traitement didactique



Méthode inductive



Méthode déductive





Principes généraux pour l'étude de la langue

L'étude de la langue fait appel à la fois à la mémorisation et au raisonnement. Les élèves doivent apprendre conjointement :

À mémoriser

Mémoriser des faits de langue stables, des marques verbales régulières, des marques de nombre...

À raisonner

Raisonner pour gérer des variations (importance de l'analogie)

À utiliser des outils de références

Utiliser des répertoires construits en classe, des outils usuels...

Le pluriel des noms et des adjectifs...

Quelle progression du Cycle 2 au Cycle 4...



GN au pluriel
Marque -s
Déterminants « lourds »



Les petits chiens
Des chats noirs
Vingt-trois grands guerriers

GN au pluriel
Marque -s en concurrence avec -x



Les petits bateaux
Des chapeaux noirs
Mes chats heureux

Des GN avec un complément de nom
ou avec des pluriels sémantiques ou
avec des subordonnées



Les chiens du voisin / Le chien des voisins
Beaucoup de billes – La majorité des filles
Le chien des voisins qui joue dehors...

GN au pluriel
Marque -s
Déterminants problématiques



Quelques petits chiens
Certains chats noirs
Plusieurs grands guerriers

À opposer à
Chaque petit garçon

Faire varier en nombre des GN où la
marque -s n'est pas toujours une
marque du pluriel



Un gros chat
Des gros chats

L'étude de la langue à l'école élémentaire : un faisceau d'activités à mettre en place

3 types de situation d'apprentissage

Des activités de résolution de problèmes
(trier, classer des éléments linguistiques => des chantiers ouverts en parallèle)

Chercher

Des activités d'entraînement ritualisées fréquentes
(les dictées quotidiennes, réfléchies, les manipulations orales...)

S'entraîner

Des activités de structuration
(réinvestir des règles de fonctionnement construites)

Structurer

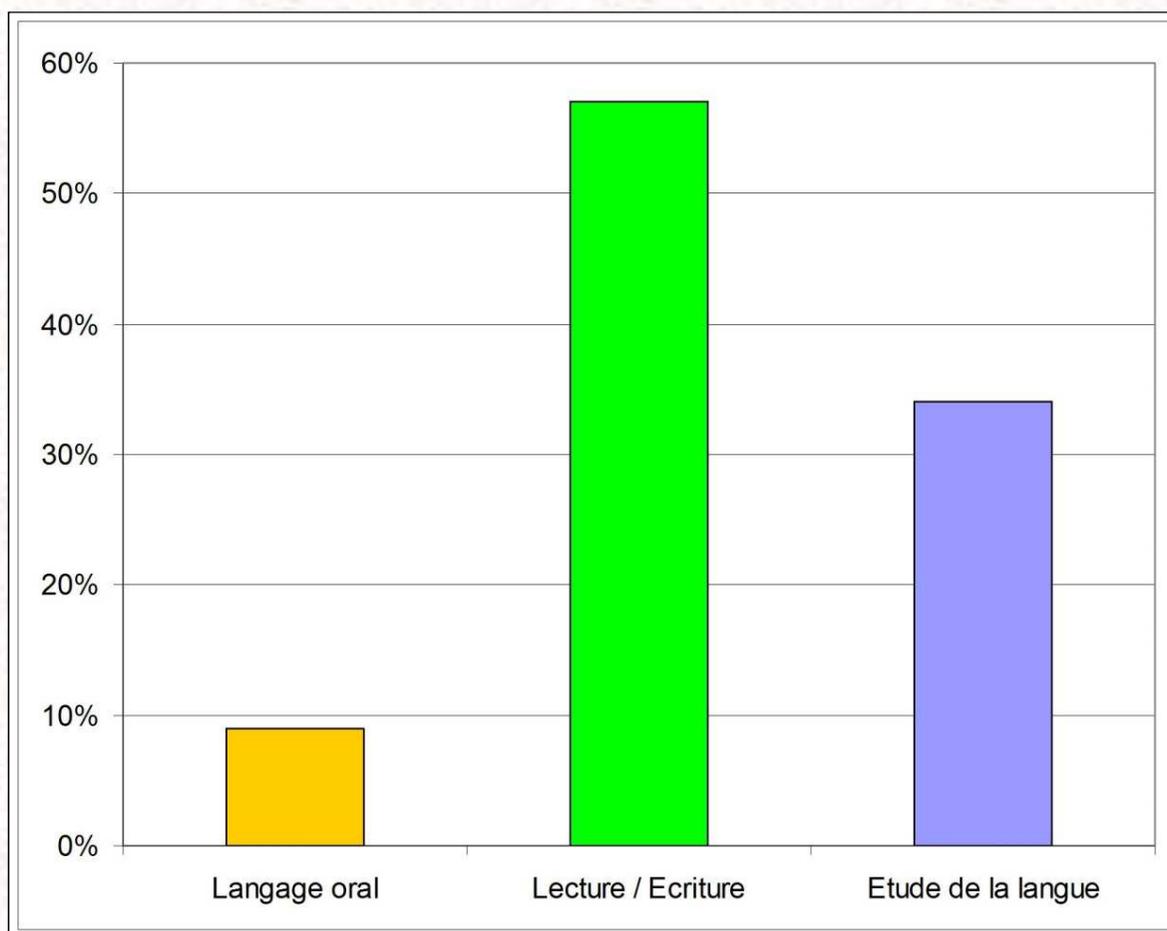
- ➡ Faire émerger une réflexion sur la langue (attitude métalinguistique)
- ➡ Travailler en rebrassant les connaissances (démarche spiralaire) => penser le programme en terme de notions à travailler et à retravailler plutôt que la simple juxtaposition de leçons...

L'enseignement du français : quelle organisation temporelle ?

Entrées institutionnelles

<i>Français</i>		
Langage oral	Lecture / écriture	Étude de la langue

Un cadre horaire hebdomadaire 9h10



Proposition...

CE1-CE2

Propositions pour organiser l'enseignement du français hebdomadaire

CE1-CE2

Proposition sur la semaine de 24 heures

Élaborer un emploi du temps équilibré

Caractériser les activités pour étudier la langue :

- Des séances de recherche (corpus)
- S'entraîner régulièrement (activités repères)
- Des séances de consolidation, de réinvestissement (différenciation)

Français (440 minutes)		
Langage oral	Lecture / écriture	Étude de la langue française

Lecture / écriture (260')

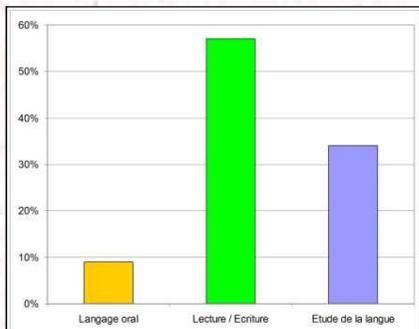
- Séquence Lire-écrire (4 X 45')
- Ecrire-réécrire (3 X 15') > langue en contexte
- Lire d'autres textes (Poésies – Documentaires...) (25')
- Lectures offertes (2 X 5')

Étude de la langue (130')

- Résolution de problèmes (45')
- Entraînement-réflexif (4 X 15')
- Structuration (25')

Langage oral (50')

- Expression orale (rappel de textes, etc.) (30')
- Entraînement (2 X 10') > manipuler à l'oral

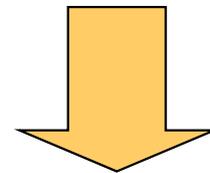


Point 3

La question de la règle...

(quelques pistes de réflexion)

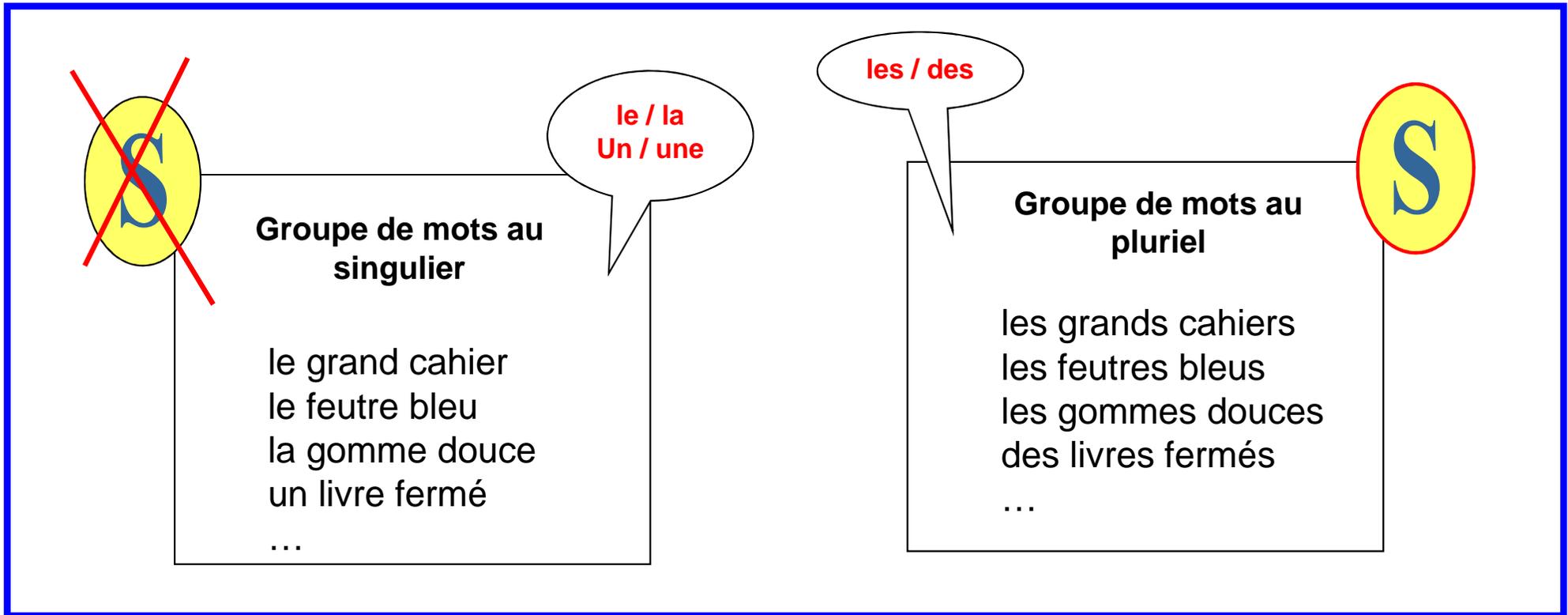
**Les régularités
linguistiques**



**Les règles de
fonctionnement**

La règle = un corpus classé

ORA > Outils de références analogiques



Affichage proposé par D. Cogis & C. Brissaud
(Cycle 2 – page 164)

Approche valorisant la comparaison et le classement
d'éléments qui fournissent une preuve d'un
fonctionnement (démarche inductive)

La règle = un corpus classé

ORA > Outils de références analogiques

Mémoriser des mots...

Retenir le doublement de la
consonne dans **connaitre** ?

connaitre
méconnaissance
inconnu
reconnaissable
connaisseur

Un moule graphique valorisé par les listes

Retrouver des lettres qui n'ont
pas une réalisation sonore ?

chanter > chant
rangement > rang
longueur > long
fruité > fruit
dentiste > dent
Etc.

Une signification valorisée par des exemples

La règle = un corpus classé

ORA > Outils de références analogiques

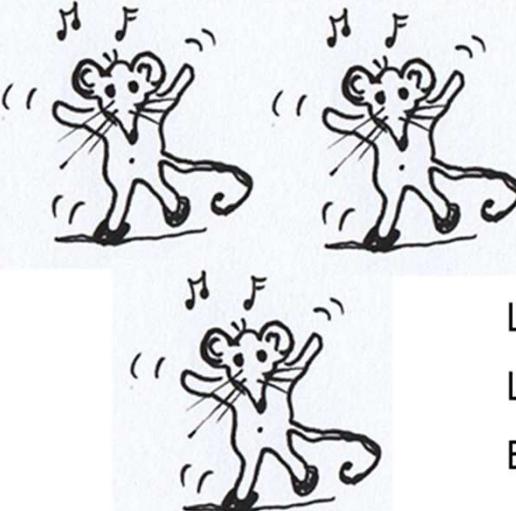
Avoir un appui pour écrire en CE1 (CE2) : les verbes



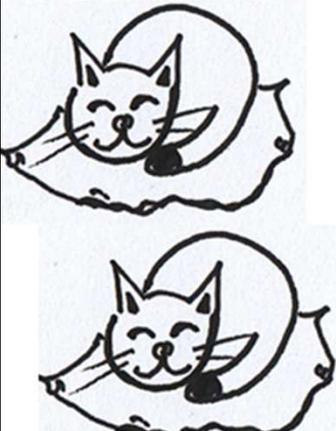
Clara **danse**
La fille **danse**
Elle **danse**



Maman **dort**
Clara **dort**
La fille **dort**
Elle **dort**



Les souris **dansent**
Les bêtes **dansent**
Elles **dansent**



Les chats **dorment**
Deux animaux **dorment**
Ils **dorment**

Le verbe est déjà conjugué (avec la variation singulier-pluriel valorisée)

Patrice GOURDET

Université de Cergy Pontoise / ESPE – Site d'Evry

La règle = un corpus classé

ORA > Outils de références analogiques

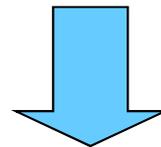
Ce que nous avons appris

Les verbes conjugués avec un sujet au pluriel prennent toujours la même marque à la fin : -NT

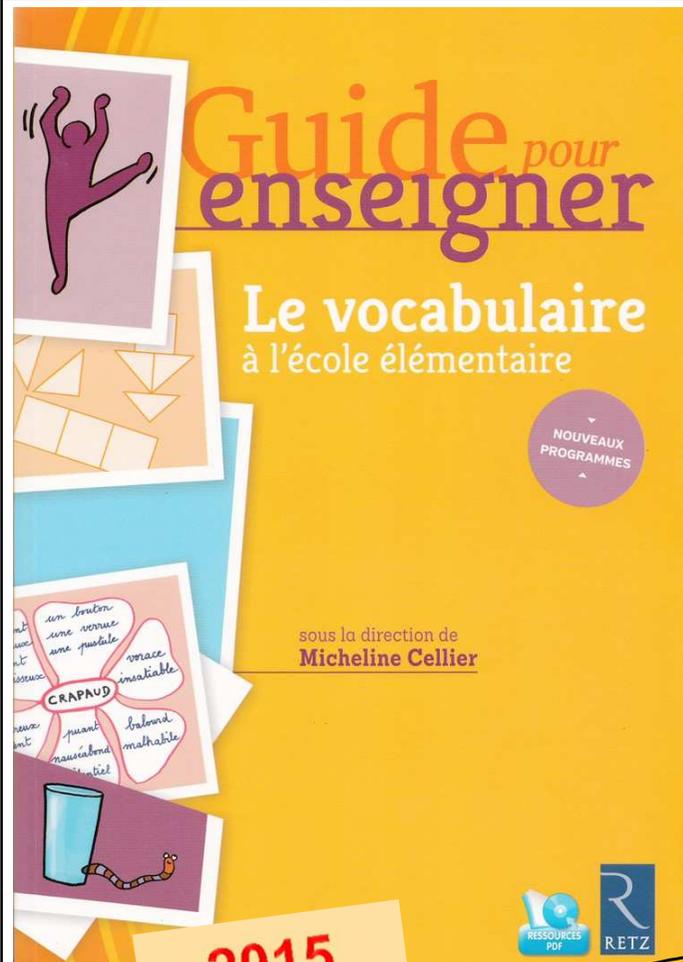
Les trois filles	J	O	U	A	I	E	N	T	dans la cour.	
Ils					S	O	N	T	dehors.	
Les élèves	F	I	N	I	S	S	E	N	T	leur travail.
Elles					I	R	O	N	T	dans la cour.

Attention parfois on entend le son [on] et parfois on n'entend pas la fin du verbe conjugué.

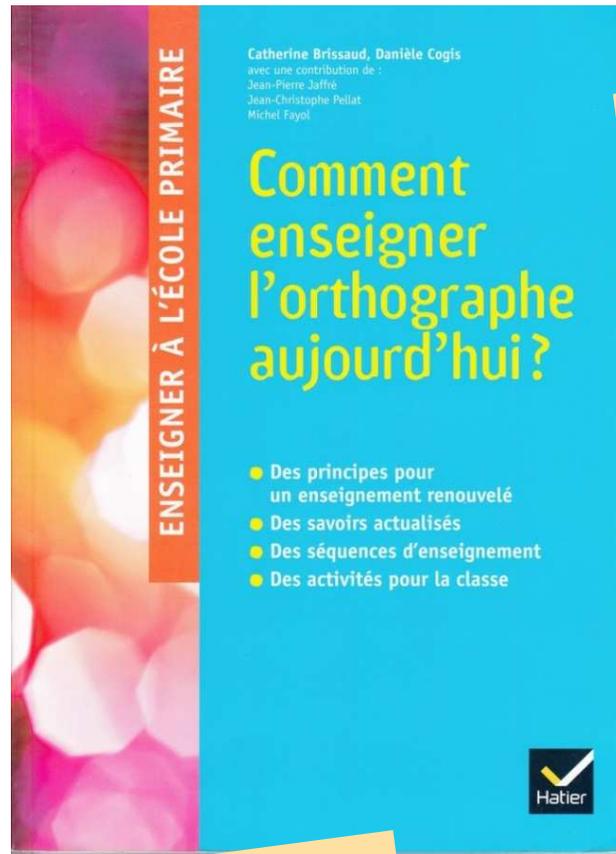
Mise en place de règles de fonctionnement



Les verbes conjugués avec un sujet à la 3ème personne du pluriel (P6) se terminent TOUJOURS par les lettres « -NT » !

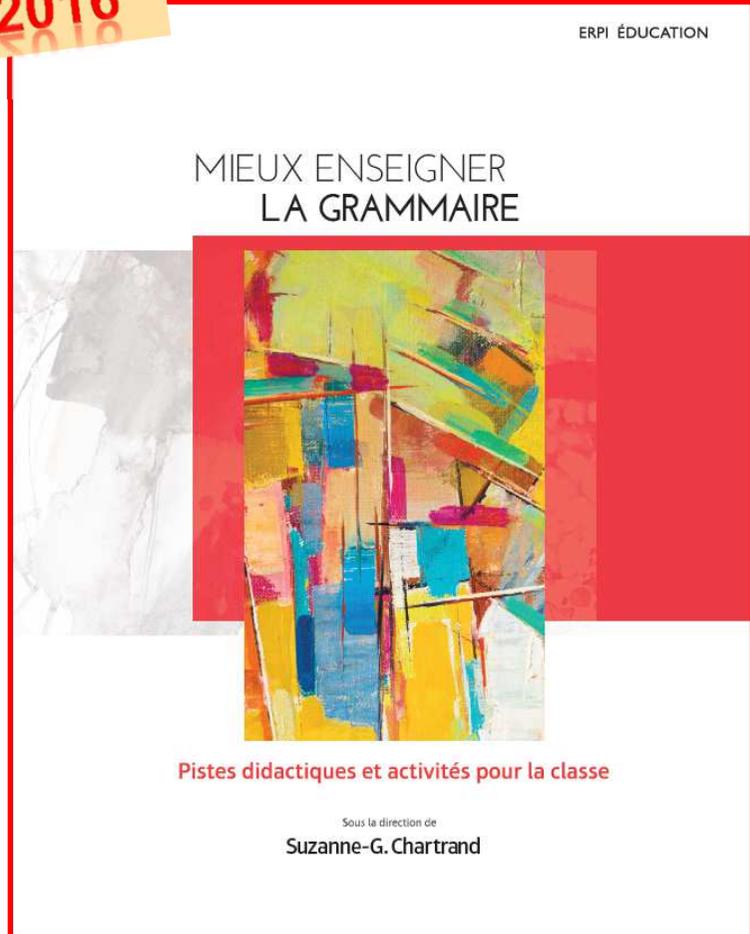


2015



2011

2016



Le mot

Le groupe nominal

La phrase
Les fonctions syntaxiques

Le verbe
Orthographe et fonctionnement

- Correspondances phonèmes-graphèmes
- Structure (les catégories grammaticales)
- Orthographe (l'orthographe lexicale)
- Sens (vocabulaire)

- Sujet de la phrase - prédicat de la phrase (complément de la phrase)
- Accord /sujet du verbe - verbe conjugué /(l'orthographique grammaticale)

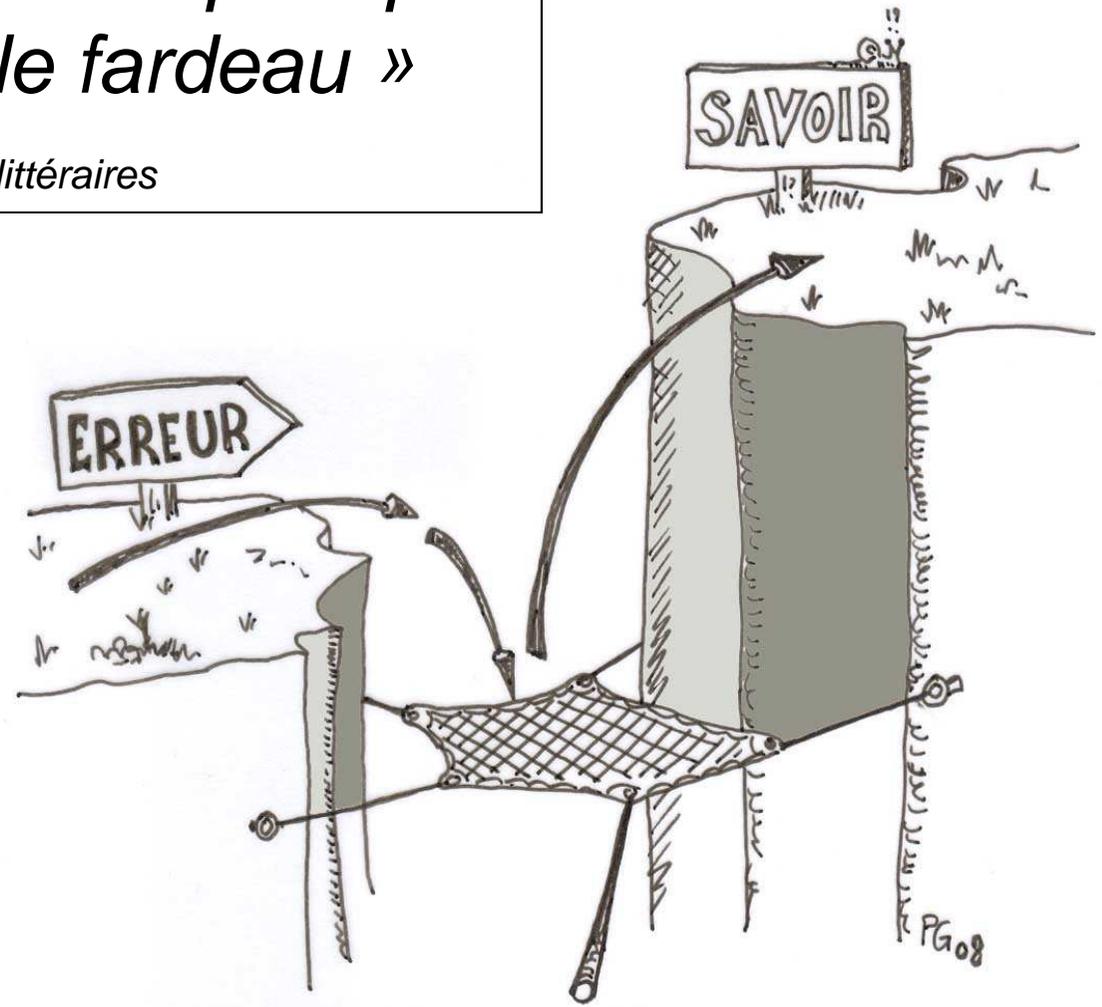
L'étude de la langue

- En contexte
- Décontextualisée

« La grammaire étant l'art de lever les difficultés d'une langue, il ne faut pas que le levier soit plus lourd que le fardeau »

Antoine RIVAROL (1753-1801), *Fragments et pensées littéraires*

**Merci pour
votre
attention**



Patrice.Gourdet@u-cergy.fr